HUMANITAS

Unità Operativa di Gastroenterologia

NORME DI PREPARAZIONE

IDROCOLON WASH

VALIDA SOLO PER PAZIENTI CHE NON ESEGUONO SUCCESSIVAMENTE LA COLONSCOPIA

IL PAZIENTE È INVITATO AD ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE NORME RIPORTATE

- IL GIORNO DELL'ESAME:

  - RIPORTARE COMPILATO IL CONSENSO INFORMATO E SEGUIRE LA PREPARAZIONE ALLEGATA

  - PER ESAME PRENOTATO PRESSO HUMANITAS MATER DOMINI:

    PRESENTARSI ALMENO 30 MINUTI PRIMA DELL'ORARIO DI PRENOTAZIONE PRESSO L' ACCETTAZIONE SSN, AREA GIALLA, PIANO 0 E DI MUNIRSI DELL'APPOSITO NUMERO "ESAMI ENDOSCOPICI" PER POTER EFFETTUARE LA REGISTRAZIONE PRESSO IL SERVIZIO DI *GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA* SITO IN AREA VERDE. NON È POSSIBILE COMPLETARE DIRETTAMENTE LA REGISTRAZIONE PER GLI ESAMI ENDOSCOPICI PRESSO GLI SPORTELLI AUTOMATICI (TOTEM).

  - PORTARE LA RICHIESTA DEL MEDICO CURANTE E LA TESSERA SANITARIA.

  - LE RICORDIAMO DI PORTARE CON SÉ E CONSEGNARE AL MEDICO AL MOMENTO DELL'ESAME LA SUA DOCUMENTAZIONE CLINICA ED EVENTUALI ESAMI PRECEDENTI.

Gentile Signora/Egregio Signore,

Ha in programma una seduta di Colon Wash.

Il giorno della proceduta Le raccomandiamo di presentarsi almeno **30 minuti prima dell'orario** di prenotazione presso gli sportelli **ACCETTAZIONE SSN (Area gialla - Piano zero)** per munirsi al Totem dell'apposito numero "GASTROENTEROLOGIA ENDOSCOPIA DIGESTIVA" e recarsi presso la **sala di attesa dell'ENDOSCOPIA DIGESTIVA (Area Verde - Piano zero)** per la registrazione. Non è possibile completare direttamente la registrazione agli sportelli automatici.

Poiché dopo la ColonWash si sottoporrà ad esame endoscopico in sedazione, Le ricordiamo che nelle 12 ore successive Le sarà **rigorosamente vietato guidare**. Si raccomanda pertanto di **presentarsi in struttura accompagnato.**

Qualora fosse **impossibilitato a presentarsi**, è tenuto a darne comunicazione **almeno 48 ore** prima della data prevista al seguente numero telefonico: 0331 476 210.

CONSIGLI DIETETICI

• **NEI 3 GIORNI PRECEDENTI occorre seguire una dieta povera di scorie.**

Sarà pertanto opportuno evitare gli alimenti che contengono elevato contenuto di fibre, quali:
- frutta (ad eccezione di purea di frutta, mela cotta sbucciata e banana),
- verdura (ad eccezione di patate e piccole porzioni di carote e zucchine),
- legumi e cereali integrali
- frutta secca

• **Bere 2 litri di liquidi al giorno.**

• **IL GIORNO PRECEDENTE assumere REDIPEG 2 stick al mattino e 2 stick la sera** (lontano dai pasti e dall'assunzione di altri farmaci)**.**

Se l'esame è programmato al pomeriggio, assumere REDIPEG 2 stick anche la mattina stessa dell'esame.

• **IL GIORNO DELLA SEDUTA bere solo liquidi chiari** (acqua, tè leggero, brodo) **sino a 4 ore prima.**

Se l'esame è programmato al pomeriggio è concessa una colazione leggera al mattino presto.

Assumere PURSENNID 4 cp 2 h prima della colonwash"

PER I PAZIENTI CHE SOFFRONO DI <u>STIPSI</u> (MENO DI 4 EVACUAZIONI A SETTIMANA)
SI RACCOMANDA:

Dieta povera di scorie e 2 litri di liquidi al giorno nei 5 giorni precedenti.

A partire <u>da 5 giorni prima</u> dell'esame, introdurre REDIPEG 1 stick al mattino e 1 stick la sera.

<u>Nei 3 giorni precedenti e sino al giorno prima</u>, assumere REDIPEG 2 stick al mattino e 2 stick la sera.

Se l'esame è programmato al pomeriggio, assumere REDIPEG 2 stick anche la mattina stessa dell'esame.

SERVIZIO DI GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA

Responsabile: Dr. Benedetto Mangiavillano

CONSENSO INFORMATO
COLON WASH

La procedura di Colon Wash è indicata per l'esecuzione del lavaggio accurato del colon prima della colonscopia, essendo in grado di detergere la mucosa per consentire una visione endoscopica ottimale.

Il personale sanitario la informerà durante il colloquio preliminare di ogni fase della seduta e risponderà ad eventuali sue domande.

INFORMATIVA

1. CHE COS'È LA COLONWASH?

La procedura di ColonWash è un trattamento di pulizia intestinale, indicato per ottenere un lavaggio accurato del colon prima della colonscopia, poiché è in grado di pulire la mucosa dalle feci e altri materiali non digeriti, consentendo così una visione endoscopica ottimale. La procedura è del tutto indolore. Non è un atto medico, ma una semplice pulizia meccanica dell'intestino.p

2. COME SI ESEGUE LA COLONWASH?

Dopo aver acquisito il consenso informato, il paziente viene preparato. La procedura viene eseguita a paziente disteso e comporta l'introduzione nel retto di una cannula in silicone monouso, che consentirà l'irrigazione progressiva del colon con acqua. La cannula è collegata ad un'apparecchiatura che controlla il flusso di acqua, la sua pressione e temperatura. L'acqua filtrata e a temperatura corporea viene introdotta lentamente e gradualmente nel colon. Nel corso della seduta l'operatore effettua più irrigazioni successive, eventualmente modificando i parametri di temperatura prestabiliti allo scopo di ottenere il miglior effetto desiderato. Se necessario, l'operatore può eseguire dei massaggi sull'addome per favorire la mobilizzazione dei materiali fecali lungo il colon. Il paziente cercherà di trattenere per qualche minuto, o per lo meno quanto più tempo gli sarà possibile, i liquidi introdotti, prima di evacuare. La procedura è e con minimo disagio per il paziente, che pertanto non necessita di sedazione.

3. QUANTO DURA UNA SEDUTA DI COLONWASH?

La procedura dura in media tra 45 minuti e 1 ora; la durata può leggermente variare di caso in caso. Al termine, il paziente effettuerà la colonscopia in una delle sale attigue.

4. LA COLONWASH E' DOLOROSA? SI PUO' EFFETTUARE IN SEDAZIONE?

La ColonWash non è di per sé una procedura dolorosa, può anzi offrire al paziente una sensazione di benessere grazie all'acqua tiepida che percorre il colon a cicli e a bassa pressione, e al massaggio che può essere praticato sull'addome. Tuttavia, a seconda della sensibilità individuale, alcuni pazienti potranno riferire una sensazione di tensione addominale. Non è prevista alcuna sedazione, sia perché l'esame è indolore, sia perché è necessaria la collaborazione del paziente per una sua corretta esecuzione.

5. E' NECESSARIA UNA PREPARAZIONE PRELIMINARE?

Si consiglia di osservare una dieta a basso contenuto in fibre nei 3 giorni precedenti la seduta. Il giorno prima della seduta bisogna assumere un blando lassativo, come indicato nella scheda informativa, utile per ammorbidire le feci. I pazienti che soffrono di stipsi troveranno indicazioni specifiche sulla scheda informativa. E' raccomandato inoltre evitare cibi solidi e bere solo liquidi chiari (es. acqua, tè leggero, brodo) nelle 4 ore precedenti la sessione di ColonWash. È importante mantenere un buon livello di idratazione nei giorni precedenti alla procedura, cercando di bere 1.5 / 2 litri di liquidi (es. acqua, tè leggero, tisane..) al giorno. È

indispensabile che il paziente aderisca a tutte le norme richieste, per garantire che la procedura si svolga senza complicazioni e per ottimizzare i risultati della pulizia intestinale. È infatti dimostrato come una incompleta pulizia intestinale aumenti il rischio di non visualizzare lesioni durante la colonscopia.

6. E' NECESSARIO SOSPENDERE ALCUNI FARMACI PRIMA DELLA COLONWASH?

Il paziente dovrà sospendere soltanto i farmaci la cui sospensione è consigliata per sottoporsi con sicurezza alla successiva colonscopia diagnostica o operativa (farmaci antiaggreganti, anticoagulanti, per il diabete, come indicato in dettaglio sulla scheda informativa della colonscopia).

7. IN CHE COSA DIFFERISCE LA COLONWASH DA UN CLISTERE "TRADIZIONALE"?

La ColonWash è una procedura più complessa rispetto al clistere "tradizionale" e offre un migliore risultato in termini di pulizia complessiva del colon. Il clistere "tradizionale" infatti permette la sola pulizia parziale dell'ultimo tratto dell'intestino (il sigma e il retto), mentre la Colon Wash permette il lavaggio completo di tutto il colon, grazie al maggiore volume di acqua utilizzato. La scelta tra le due procedure dipende dall'esigenza specifica di visualizzare rispettivamente soltanto l'ultimo tratto dell'intestino (rettosigmoidoscopia) o tutto il colon (colonscopia).

8. LA COLONWASH HA LA STESSA EFFICACIA DELLA PREPARAZIONE TRADIZIONALE?

La ColonWash e la preparazione tradizionale del colon sono entrambe finalizzate a ottenere una pulizia completa del colon prima di procedure diagnostiche, come la colonscopia. La preparazione tradizionale del colon, eseguita con l'uso di lassativi orali come il polietilenglicole (PEG) o altre soluzioni, è ad oggi considerata il metodo standard e più affidabile, ma la ColonWash, quando eseguita da personale esperto, ha la stessa efficacia di una preparazione tradizionale. La ColonWash può essere una valida opzione alternativa per i pazienti che trovano la preparazione tradizionale scomoda da eseguire a casa o che ne lamentino effetti collaterali significativi come nausea e vomito, gonfiore e dolore addominale. Va tenuto conto che, così come può accadere con la preparazione tradizionale, in un numero limitato di pazienti il risultato finale può non essere ottimale; qualora una riuscita non ottimale della pulizia intestinale comprometta l'accuratezza diagnostica della colonscopia, verranno forniti suggerimenti specifici riguardo a modalità e tempistiche per la ripreparazione e ripetizione dell'esame endoscopico.

9. CI SONO RISCHI LEGATI ALLA COLONWASH?

Se ci si attiene alle indicazioni e ad una corretta procedura, la ColonWash risulta sicura per la maggior parte delle persone e ben tollerata. In alcuni casi, può provocare, seppur solo temporaneamente, lieve sensazione di nausea, gonfiore e crampi addominali. E' possibile ma non comune che si verifichino disidratazione e squilibri elettrolitici, problematiche peraltro condivise con la preparazione tradizionale. E' molto raro che si possa verificare una perforazione del colon.

10. CI SONO CONTROINDICAZIONI ALLA COLONWASH?

Ad oggi non sono stati segnalati eventi avversi per l'utilizzo della ColonWash. Tuttavia, per ragioni di prudenza, si ritiene la procedura controindicata nelle seguenti condizioni cliniche: gravidanza; gravi patologie cardiache, renali, o vascolari (es. aneurisma dell'aorta); epilessia; patologie organiche del colon, quali rettocolite ulcerosa o morbo di Crohn in fase attiva, diverticolite in atto o recente, ischemia intestinale; patologie ano-rettali quali stenosi, ragadi, ascessi, fistole o tromboflebiti emorroidarie; recenti interventi chirurgici sul colon-retto o la regione anale; ernie addominali.

CONSENSO INFORMATO

Data: ……/……./……	Ore: …… : ……

Io / Noi sottoscritta/o/i **Cognome e nome (Paziente, Genitore, Rappresentante Legale)** …… Nata/o a …….. (……) il ……/……..../……..	**GENERALITA' PAZIENTE (apporre etichetta identificativa)**
Cognome e nome (Secondo Genitore) …… Nata/o a …….. (……) il ……/……..../……..	

IN QUALITA' DI:

☐ DIRETTA/O INTERESSATA/O

☐ GENITORE/I (*in assenza del secondo genitore compilare mod_CONS_001 "Dichiarazione sostitutiva di certificazione per genitore unico")

☐ TUTORE ☐ CURATORE ☐ AMMINISTRATORE DI SOSTEGNO ☐ TITOLARE RESPONSABILITÀ GENITORIALE
(*compilare mod_CONS_002 "Dichiarazione sostitutiva di certificazione per rappresentante legale")

di……nata/o a…… (….) il ……/……/……

DICHIARO/DICHIARIAMO:

di avere avuto un colloquio informativo con la dr.ssa/il dr. ……, durante il quale sono/siamo stato/i reso/i edotto/i della diagnosi formulata a conclusione della visita medica e/o degli esami diagnostici sin qui eseguiti. Al termine mi/ci è stato spiegato in modo chiaro che si rende necessario intraprendere il seguente trattamento diagnostico/terapeutico che verrà eseguito da medici appartenenti al Team chirurgico/U.O. di ……

Diagnosi	
Trattamento diagnostico-terapeutico	
Sede	
Lateralità (ove applicabile)	

DICHIARO/DICHIARIAMO INOLTRE:

di aver ricevuto informazioni esaurienti, come da Informativa fornita, riguardo a:

- tipologia di procedura proposta, tempi e modalità di esecuzione;
- benefici attesi, possibilità di successo e di insuccesso della procedura proposta;
- potenziali complicanze (immediate e/o a distanza) correlate alla procedura o al mio caso specifico, in relazione alla presenza di patologie concomitanti;
- opzioni terapeutiche alternative al trattamento proposto con relativi benefici, rischi e complicanze;
- conseguenze sulla vita sociale e lavorativa che potrebbero verificarsi a seguito del trattamento e relativi tempi e modalità di recupero;
- possibili esiti clinici in caso di rifiuto del trattamento proposto.

CONSENSO INFORMATO

CONFERMO/CONFERMIAMO INFINE DI:

- aver letto e discusso con il medico tutte le informazioni contenute nell'Informativa allegata al presente modulo;
- avere avuto la possibilità di fare domande sul trattamento proposto e che il medico si è reso/a disponibile per eventuali ulteriori chiarimenti;
- sapere che ove si rendessero necessarie modifiche rispetto a quanto già discusso, dovrò/dovremo manifestare un nuovo consenso al trattamento;
- essere informata/o/i della possibilità di revocare il mio/nostro consenso al trattamento in qualsiasi momento precedente alla sua esecuzione
- di aver tenuto conto della volontà del minore, in relazione alla sua età e grado di maturità, riguardo all'esecuzione del trattamento proposto (applicabile solo per pazienti minori).

CONSAPEVOLE/I DI QUANTO SOPRA, DICHIARO/DICHIARIAMO DI:

☐ **ACCONSENTIRE** ☐ **NON ACCONSENTIRE**

all'esecuzione del trattamento proposto

Firma del Paziente, Genitore, Rappresentante Legale

……

Firma del secondo Genitore

……

Nome, Cognome e Firma eventuale interprete (Allegare documento d'identità)

……

Timbro e Firma del medico ……

REVOCA DEL CONSENSO

Data: ……/……./……	Ore: …… : ……

Consapevole/i ed informata/o/i sui rischi derivanti da tale scelta,

DICHIARO/DICHIARIAMO DI REVOCARE

il consenso al trattamento di

……

precedentemente accettato in data ……/……/…….

Firma del Paziente, Genitore, Rappresentante Legale

……

Firma del secondo Genitore

……

Nome, Cognome e Firma eventuale interprete (Allegare documento d'identità)

……

Timbro e Firma del medico ……